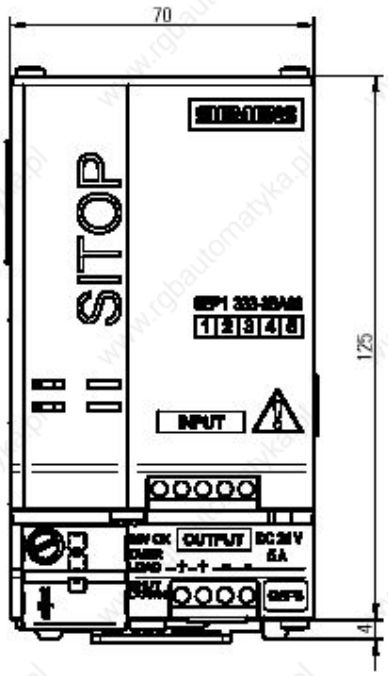
SIEMENS

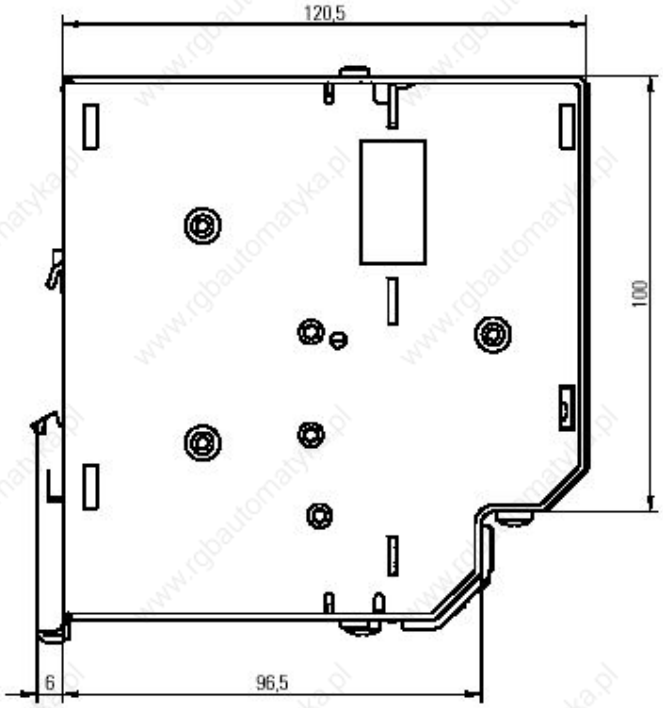
SITOP modular 5A 1/2phasig **6EP1 333-3BA00**
SITOP modular 10A 1/2phasig **6EP1 334-3BA00**

Betriebsanleitung
Operating instructions
Instructions
Istruzioni di servizio
Instrucciones

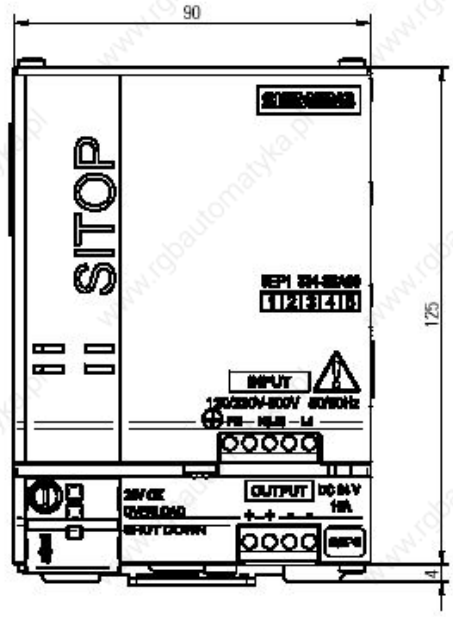
Best. Nr.: C98130-A7548-A1-04-6419

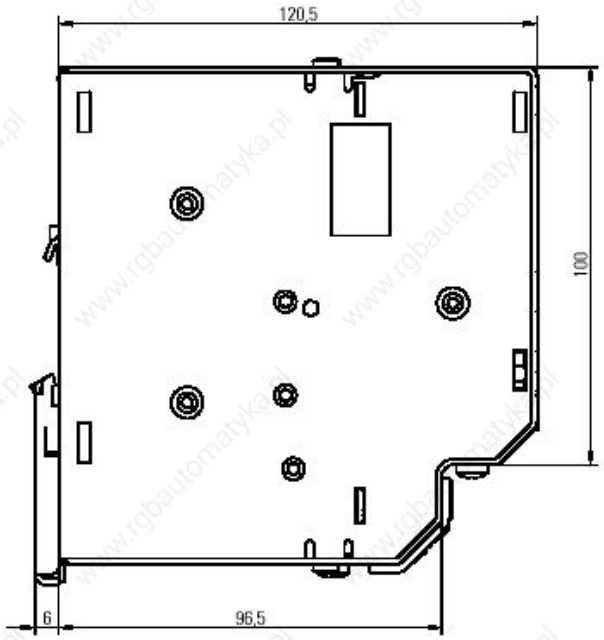
SITOP modular 5A 1/2phasig



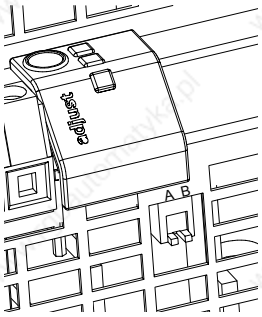


SITOP modular 10A 1/2phasig



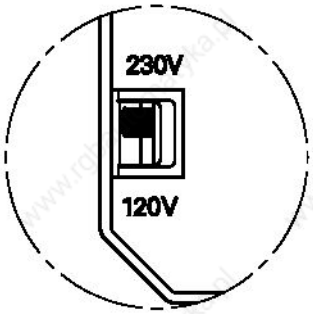


Schalter A,B
Switch A,B



	ON	OFF Auslieferzustand As delivered Réglage à la livraison Al momento della fornitura Ajuste de fábrica
A	Parallelbetrieb Parallel operation Fonctionnement en parallèle Funzionamento parallelo Funcionamiento en paralelo	Einzelbetrieb Single operation Fonctionnement isolé Funzionamento singolo Funcionamiento autónomo
B	Speichernde Abschaltung Shut down Fermeture Arresto Desconexión, precisa rearme	Konstantstrom Constant current Courant constant Corrente constante Corriente constante

Schalter 120V/230V
Switch 120V/230V



Auslieferzustand 230V
As delivered 230V
Réglage à la livraison 230V
Al momento della fornitura 230V
Ajuste de fábrica 230V

Hinweis
Diese Betriebsanleitung enthält aus Gründen der Übersichtlichkeit nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Typen des Produkts und kann auch nicht jeden denkbaren Fall der Aufstellung, des Betriebes oder der Instandhaltung berücksichtigen. Weiterführende Hinweise erhalten Sie über die örtliche Siemens-Niederlassung bzw. über die Homepage http://www.siemens.de/sitop. Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. In Zweifelsfällen gilt der deutsche Text.

Note
These instructions cannot claim to cover all details of possible equipment variations, nor in particular can they provide for every possible example of installation, operation or maintenance. Further information is obtainable from your local Siemens office or visit our homepage http://www.siemens.de/sitop. Subject to change without prior notice. The German text applies in cases of doubt.

Note
Pour des raisons de clarté, cette notice ne contient pas toutes les informations de détail relatives à tous les types du produit et ne peut pas non plus tenir compte de tous les cas d'installation, d'exploitation et de maintenance imaginables. . Pour de plus amples informations, veuillez-vous adresser à votre agence Siemens ou consultez notre site http://www.siemens.de/sitop. Sous réserve de modifications techniques. En cas de divergences, le texte allemand fait foi.

Nota
Ai fini della chiarezza le presenti istruzioni di servizio non contengono tutte le informazioni dettagliate su tutti i tipi del prodotto e non possono nemmeno trattare tutti i casi di installazione, di esercizio o di manutenzione. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla filiale Siemens di zona o consultare la homepage http://www.siemens.de/sitop. Ci riserviamo eventuali modifiche tecniche. In caso di differenze o problemi è valido il testo tedesco.

Nota
Por razones de claridad, estas instrucciones no contienen todas las informaciones detalladas relativas a todos los tipos del producto ni pueden considerar todos los casos de instalación, de operación y de mantenimiento imaginables. Para más información, contacte con la sucursal local de Siemens o visite la Web http://www.siemens.de/sitop. Sujeto a cambios técnicos sin previo aviso. En casa de duda, prevalece el texto aleman.

WARNING

Hazardous voltages are present in this electrical equipment during operation.
Failure to handle the equipment properly can therefore result in death, severe personal injury or substantial property damage.
Only qualified personnel should work on or near this equipment.
The product will function correctly and safely only if it is properly transported, stored, set up and installed.
The main plant switch must be switched off and secured against reconnection prior to installation or maintenance of the equipment. Failure to disconnect the main switch means that contact with live parts could result in death or severe personal injury.
To operate the unit in 120V mode, the switch on the side panel under the cover (see picture on page 3 for location) must be set to the 120V position.

IMPORTANT

The unit may only be opened by properly trained personnel. **Contains electrostatically sensitive components!**

Description and design

The SITOP 24V/5A and 24V/10A power supplies are chassis-mounted units. The devices must be installed in accordance with the relevant DIN/VDE standards or national codes of practice. The equipment is to be provided with fixed connecting leads.

Primary switched-mode power supplies for connection to 1-phase AC systems or to 2 phases of three-phase systems (TN, TT or IT (≤3AC 500V) systems in accordance with VDE 0100 T 300 / IEC 364-3) with rated voltages 120 / 230V to 500V , 50/60Hz; output voltage +24V DC, floating, short-circuit-proof and stable at no load.

Technical data

6EP1 333-3BA00 6EP1334-3BA00

Input variables

Rated input voltage U_e:
AC 120 / 230V-500V, 50/60Hz

Operating voltage range:
85-132/176-550V

Surge resistance:
1300V_p / 1,3ms

Mains buffering at 120/230V [1] :
25ms 25ms

Input current I_e at 120/230V:
2.2/1.2A_{rms} 4.4/2.4A_{rms}

Making current limitation (25°C) standard
<35A, <1.7A^2s <35A, <4.0A^2s

Recommended circuit-breaker characteristic C (or B),
6A (10A) for 1-phase AC systems

A two-pole coupled line-protection circuit-breaker or motor-circuit breaker using the outer contact pairs must be provided as a protection device for two-phase operation on 2 outer conductors of a three-phase system,

e.g. 3RV1021-1EA10 (setting 3.8A) at 230V

e.g. 3RV1021-1DA10 (setting 3A) at 400/500V

Efficiency at full load (typical):
86% 86%

Power consumption (active power):
140W 280W

Output variables

Output DC voltage U_a:
Delivery state: 24V ±1%
Setting range: 24V to 28.8V, set via potentiometer on front of unit (see page 3 for position)
Derating at U_a > 24V:
4% I_a or 3°C t_{amb} / V U_a

Output voltage ripple:
<50mV_{pp} residual ripple
<200mV_{pp} peaks

Direct output current I_a:
0-5A 0-10A

Two identical devices can be connected in parallel to increase the power output. Switchover of output characteristic using selector switch A (see page 3 for position).

Environment

Temperature
for storage and shipment: -25°C to +85°C
for operation: 0°C to +60°C

Humidity rating according to climatic category 3K3 to EN 60721, Part 3; no condensation

Natural air cooling

Pollution degree 2

Weight

1.2kg 1.4kg

Protective and monitoring functions

Static current limitation: Typ. 1.15 x I_a

Behavior under short-circuit conditions (output):
Constant current / shutdown, directly via selector switch B (see page 3 for position)

Signaling:
LED green: Output voltage >20.5V
LED amber: Overload, output voltage < 20.5V (in "Constant current" mode only)
LED red: Latched shutdown (in "Shutdown" operating mode only) or Remote Off via supplementary module 6EP1961-3BA10

Annunciation signals[1]

Standards

Degree of protection: IP20 to IEC 529
Protection class 1

Safety to VDE 0805 (EN 60950): SELV
Safety separation afforded according to EN60950; EN 50178;VDE 0100 Part 410; EN61140+EN 60947-1 (equivalent to VDE 0140+VDE 0660 Part 100, replacing VDE 0100 Part 101); UL508; CSA C22.2

Interference emission to EN50081-1
RI suppression according to EN 55022, limit-value curve B

Interference immunity to EN 61000-6-2

Limitation of input current harmonics to EN 61000-3-2

Installation instructions

Mount on standard DIN rail DIN EN 50022-35x15/7.5. To ensure proper cooling, the device must be mounted vertically such that the input and output terminals are at the bottom. A clearance of 50 mm in each case must be left above and below the device.

The supply voltage connection (AC 120V/230V) must be made in accordance with VDE 0100 and VDE 0160. A protective device (circuit-breaker) and interrupter must be provided for safe disconnection of the power supply. If the power pack is operated between phases L1 and L2, and an r.c.d. is used as protection against direct or indirect contact, then the r.c.d. must be a universal device (type B).

Parallel operation and selectable short-circuit behavior (see page 3 for selector switch position and setting)

Selector switch	Function
A	For load distribution in parallel operation, the devices can be switched from single mode (switch setting OFF) to parallel mode (switch setting ON). Switch setting ON produces an inclined output characteristic
B	In switch setting OFF (constant current mode), the device supplies a constant current of about 1.15 x rated current in the case of an overload/short circuit. In switch setting ON (shutdown mode), the device is shut down if it is overloaded for more than about 100 ms. This status can be reset by Power OFF for at least 5 seconds followed by Power ON.

Connection and terminal assignments

Terminals	Function	Terminal capacity	Remarks
L1, L2 (N)	Input voltage AC 120V.. 500 V	0.2...2.5mm^2	Screw-type terminals: Use a screwdriver with blade width of 3.5mm. Recommended tightening torque 0.5...0.6 Nm (5-7 Lb-in) Use copper wire rated 65 / 75°C
PE	PE conductor		
+, −	DC 24 V output voltage	0.2...2.5mm^2	

1) Supplementary module 6EP1961-3BA00 is available for longer mains buffering periods up to max. 3 s and supplementary module 6EP1961-3BA10 for annunciation signals (input voltage, output voltage) and remote ON/OFF circuit.